FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 144
Enu 58

CINQUIÈM
DU C

Province de Quebec District No. 144 Beauce S. District No. 11 {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 {in / dans} St Georges {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 6707

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Thibaudeau Enumerator. / Recenseur.

7 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING					WAGE-EARNERS.						INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.								
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collector's number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account (no employees).	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in shop", "in store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings are to be reported by the hour.—Cents.	Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in comp'y's year. $	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 16 years of age at school or college or University. $	Blind.	Deaf and dumb.	Idiotic.	Insane.	Inmate of Asylum, Prison, etc.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.						ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMES.				
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans employés).	Mentionner où la personne est employée, par ex. "à la ferme", "à la mine", "à l'usine", "au magasin", "à la boutique", "à la pharmacie" etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 à des travaux supplémentaires ou à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance en vigueur à ces évènements. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Langue parlée par les personnes âgées de plus de 16 ans, qui ne fréquentent pas l'école ou l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.	Idiot.	Aliéné.	Interné dans un asile d'aliénés, une prison, etc.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
66	68	Drouin Achille	St Georges	M	Chef	M	Oct	1872	38				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur				Chantier		22		60		288						non	non	Fra					
		" Delphine	"	F	Femme	M	Janv	1880	31				Canadien Français	Canadien	Cath R		Ménag																	non	non	Fra					
		" Emeranda	"	F	Fille	C	Déc	1900	11				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																10	oui	oui	Fra					
		" Gilbert	"	M	Fils	C	Mars	1901	10				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																10	oui	oui	Fra					
8		" Lolva	"	M	Fils	C	Avril	1902	9				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																9	oui	oui	Fra					
		" Florien	"	M	Fils	C	Juillet	1904	6				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																6	oui	M	Fra					
		" Donat	"	M	Fils	C	Mai	1906	5				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																	Non	Non	Fra					
		" Romain		M	Fils	C	Juillet	1909	2				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																	Non	Non	Fra					
67	69	Rancourt Lorna	St Georges	M	Chef	M	Mars	1885	26				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	Lui-même			Ferme		5		72		90						oui	oui	Fra					
		" Marie		F	Epouse	M	Déc	1886	24				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																	oui	non	Fra					
		" Aurore		F	Fille	C	Oct	1894	16				Canadien Français	Canadien	Cath R		Ménage																	oui	oui	Fra					
68	70	Morin Napoléon	St Georges	M	Chef	M	Janv	1877	28				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur	Lui-même			Chantier		32		60		168						non	oui	Fra					
		" Rosa		F	Epouse	M	Avril	1887	23				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																	oui	oui	Fra					
3		" Georges		M	Fils	C	Déc	1910	5/12				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																	non	non	Fra					
69	71	Boldue Edouard	St Georges	M	Chef	M	Sept	1852	51				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Menuisier				Bâtisse		24		60		240						non	non	Fra					
		" Ellain	" "	F	Femme	M	Janv	1871	40				Canadien Français	Canadien	Cath R		Ménag																	oui	oui	Fra					
		" Delia	"	F	Fille	C	Janv	1893	17				Canadien Français	Canadien	Cath R	Aucune	Néant																	oui	oui	Fra					
		" Marie Lea	"	F	Fille	C	Janv	1897	13				Canadien Français	Canadien	Cath R	Aucune	Néant																	oui	oui	Fra					
		" Marianna	"	F	Fille	C	Nov	1898	12				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																10	oui	oui	Fra					
9		" Emma	"	F	Fille	C	Janv	1903	7				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																10	oui	oui	Fra					
		" Edouard	"	M	Fils	C	Janv	1905	6				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																10	oui	oui	Fra					
		" Sedora	"	F	Fille	C	Mai	1908	3				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																4	oui		Fra					
		" Emiza		F	Fille	C	Sept	1909	1				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																								
70	72	Pauletin Pierre	St Georges	M	Chef	M	Sept	1858	53				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur				Ferme		0	0	00		00						non	non	Fra					
		" Emeda	" "	F	Epouse	M	Mars	1857	54				Canadien Français	Canadien	Cath R		Ménag																	oui	non	Fra					
		" Philias	"	M	Fils	C	Sept	1888	28				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur				Ferme		20		60		175						oui	oui	Fra					
		" Theodore	"	M	Fils	C	Juil	1895	25				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur				Chantier		20		60		170						oui	oui	Fra					
		" Edouard	"	M	Fils	C	Déc	1897	24				Canadien Français	Canadien	Cath R	Journalier	Journalier		5	15	Chantier jusqu'à	12	42	60	60	480	480						oui	oui	Fra					
9		" Alfred	" "	M	Fils	C	Janv	1899	21				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur				Chantier		10		60		80						oui	oui	Fra					
		" Aurea	" "	F	Fille	C	Déc	1901	19				Canadien Français	Canadien	Cath R	Aucune	Néant																	oui	oui	Fra					
		" Jean	" "	M	Fils	C	Avril	1906	11				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																								
		" Romma	" "	F	Fille	C	Juil	1902	8				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																10	oui	oui	Fra					
71	73	Bolduc Francois	St Georges	M	Chef	M	Juil	1831	79				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur						0	0	00		00						non	non	Fra					
		" Nathalie	" "	F	Epouse	M	Nov	1858	52				Canadien Français	Canadien	Cath R		Ménag																	non	non	Fra					
		" Theophile	" "	M	Fils	C	Mai	1891	20				Canadien Français	Canadien	Cath R	Journalier	Journalier		5	15	Chantier hiver	40	40	60	60	300	300						oui	oui	Fra					
		" Zotique	" "	M	Fils	M	Avril	1875	36				Canadien Français	Canadien	Cath R	Manouvrier	Manouvrier		0	00	Chantier	37	37	60	60	300	300						non	non	Fra					
		" Amzalie	" "	F	Belle fille	M	Avril	1880	31				Canadien Français	Canadien	Cath R	Aucune	Ménag																	oui	non	Fra					
		" Adelard	" "	M	Fils	M	Sept	1878	32				Canadien Français	Canadien	Cath R	Journalier	Journalier		5	15	Chantier hiver	37	37	60	60	225	225						oui	oui	Fra					
12		" Marie	" "	F	Belle fille	M	Mars	1887	24				Canadien Français	Canadien	Cath R	Aucune	Ménag																	oui	oui	Fra					
		" Joseph	" "	M	Petit fils	C	Janv	1906	5				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																								
		" Marie Ex	" "	F	Petite fille	C	Mars	1908	3				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																								
		" Johnny	" "	M	Fils	M	Nov	1880	30				Canadien Français	Canadien	Cath R	Journalier	Journalier		5	15	Chantier chasse	40	40	60	60	300	300						oui	oui	Fra					
		" Mathilda	" "	F	Belle fille	M	Oct	1873	17				Canadien Français	Canadien	Cath R	Aucune	Ménag																	oui	oui	Fra					
		" Alfred	" "	M	Petit fils	C	Mars	1911	5/12				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																								
72	74	Lessard Napoleon	" "	M	Chef	M	Oct	1867	42				Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur						0	0	00		00						non	non	Fra					
		" Philomene	" "	F	Epouse	M	Janv	1878	36				Canadien Français	Canadien	Cath R		Ménag																	oui	oui	Fra					
		" Albert	" "	M	Fils	C	Juil	1898	15				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																	oui	oui	Fra					
11		" Rose	" "	F	Fille	C	Sept	1896	14				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																	oui	oui	Fra					
		" Lea	" "	F	Fille	C	Nov	1898	12				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																10	oui	oui	Fra					
		" Clara	" "	F	Fille	C	Mai	1901	10				Canadien Français	Canadien	Cath R		Néant																10	oui	oui	Fra					